

# جادوی کارِ پاره‌وقت

(ویراستِ دوم، نسخه‌ی کامل با مصاحبه‌ی جدید)  
رشد و موفقیت در بازاریابی شبکه‌ای

جیم ران

توحید فریدونی - امیررضا هاشمی

## فهرست مطالب

- پیش‌گفتار مترجمان..... ۷
- درباره‌ی جیم ران..... ۱۰
- گفتار ۱: یافتنِ یک فرصتِ کاری..... ۱۷
- گفتار ۲: سود بُردن بهتر از مُزد گرفتن است..... ۲۳
- گفتار ۳: جادوی کار پاره‌وقت..... ۲۹
- گفتار ۴: تنظیم بادبان..... ۳۵
- گفتار ۵: قانون میانگین‌ها..... ۴۳
- گفتار ۶: قانون کاشت و برداشت..... ۴۹
- گفتار ۷: پرورش مهارت‌ها..... ۵۹
- گفتار ۸: بیایید با هم کار کنیم..... ۶۹
- گفتار ۹: ارتباط، معرفی، تمجید..... ۷۵
- گفتار ۱۰: سزاواری در برابر نیازمندی..... ۸۱
- گفتار ۱۱: مهارت‌های شما آینده‌تان را رقم می‌زند..... ۸۷
- گفتار ۱۲: خوب زندگی کنید..... ۹۱
- پیوست: گفت‌وگو با جیم ران..... ۹۹

## گفتار ۱

# یافتن یک فرصت کاری

مسافرت به دور دنیا بسیار لذت بخش است، به خصوص برای من که یک بچه کشاورز از آیداهو<sup>۱</sup> هستم. وقتی نخستین بار فرصتی را یافتم که می توانستم در ازای کار، پول دریافت کنم مهارت های زیادی نداشتم. البته می دانستم چگونه شیر گاو را بدوشم، اما اگر راستش را بخواهید پول خوبی در نمی آوردم. اما وقتی با بازاریابی شبکه ای آشنا شدم که محصولات بهداشتی و غذایی می فروخت، سیستم بازاریابی ای را دیدم که می توانستم از پایین شروع کنم و به بالاترین سطح پیشرفت برسم و در ضمن می توانستم به صورت پاره وقت شروع به کار کنم.

---

۱. آیداهو ایالتی در غرب آمریکا است. م.

این سیستم به‌راستی برای همیشه انقلابی در زندگی من ایجاد کرد. من دیگر آدم سابق نبودم.

اکنون بخش بزرگی از داستان زندگی من در میان گذاشتن و شناساندن این فرصت فوق‌العاده با مردم در جای‌جای دنیاست و در کنار آن در میان گذاشتن بینش و فلسفه‌ای است که بر اساس آن، این کار به پیش می‌رود. چون شما می‌توانید همه‌ی تکنیک‌ها را بدانید، بهترین محصول دنیا را داشته باشید، بهترین سیستم پشتیبان را داشته باشید، ولی بینش و فلسفه‌ای را که شما را به انجام کارهای ضروری رهنمون کند تا سیستم به طور مؤثر عمل کند نداشته باشید، آنوقت هیچ چیزی به درستی کار نمی‌کند.

می‌خواهم درباره‌ی چیزهایی صحبت کنم که برای من نتیجه‌بخش بود، تا شاید برای دیگران هم ارزشمند باشد. پس از شما می‌خواهم یادداشت بردارید.

با من خوب تا کنید، در این صورت شاید شما را به عنوان شنوندگان مسافرتی با خودم به همه‌جا ببرم. [جیم ران در این جا با حاضرین شوخی می‌کند.] هم‌اکنون کلید راه‌گشای دیگری برای آمادگی حضور در قرن آینده (قرن ۲۱ م.) به شما داده می‌شود و آن کلید، فلسفه و بینش شخصی شما است.

در سن ۲۵ سالگی چیزی که به طور شگرفی زندگی مرا تغییر داد نخست، کشف محصول ویژه‌ای بود که می‌توانستم به آن باور داشته باشم.

مادرم شیوهی تغذیه و سلامتی را آموخته بود و من از این شیوه بهره‌مند شدم. او این را از پدر بزرگ و مادر بزرگ من آموخته بود و سپس به من آموزش داد. پدرم هرگز به بیماری سختی دچار نشد و ۹۳ سال هم عمر کرد. بنا بر گفته‌ی پزشک، مادرم حداقل ۲۰ سال به طول عمر خود افزود. در واقع او باید ۲۰ سال زودتر از آنچه عمر کرد، می‌مُرد. تنها دلیل طولانی‌تر شدن عمر مادرم به کارگیری شیوهی تغذیه‌ی سالم در زندگی بود.

من تک‌فرزند بودم و به یاد می‌آورم که مادرم مطالعه می‌کرد و تعدادی چیزها را با هم مخلوط می‌کرد و رو به من و پدرم می‌گفت: «این معجون را بنوشید. اگر ما را به گشتن ندهد، فکر کنیم مفید باشد!» و ما به زور آن معجون را قورت می‌دادیم. مادرم همه‌ی این مطالب را به ما آموزش داد.

این شیوهی تغذیه نتایج مطلوبی به همراه داشت. من آن را به دو دخترم انتقال دادم. آن‌ها تا به حال مریض نشده‌اند. آن‌ها نیز به فرزندان‌شان انتقال داده‌اند و نوه‌هایم نیز تا کنون مریض نشده‌اند.